

**Программа итогового экзамена по дисциплине
«Второй иностранный язык»
для студентов 3 курса, специальность «6В02304 – Перевод в сфере международных и
правовых отношений»
кандидат филологических наук – Егембердиева Г.М.**

ИТОГОВЫЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ

Форма проведения экзамена – устный и письменный.

Регламент длительности экзамена – 60 минут (1 час)

В целях успешной сдачи экзамена по дисциплине «Иностранный язык» студенту необходимо:

- тщательно изучить учебный курс в соответствии с пройденной программой;
- изучить дополнительную литературу по темам курса;
- повторить пройденную грамматику немецкого языка;
- ознакомиться с инструкциями для студентов по проведению итогового контроля размещенные на сайте <https://dl.kaznu.kz/>;
- выполнять и соблюдать все требования, изложенные в вышеуказанных инструкциях по проведению итогового контроля по результатам осеннего семестра 2023-2024 учебного года с применением дистанционных образовательных технологий.

В Итоговом контроле по дисциплине используются 5 вида заданий:

Задание 1: Прочитать текст и выполнить задание к тексту. В заданиях только один правильный ответ.

Задание 2: Послушать текст и написать на немецком языке все, что поняли. В данном задании учитывается правильность написания предложения согласно смысловому эквиваленту.

Задание 3: Выполнить тест с вариантами ответов. Один ответ правильный.

Задание 4: Проектная работе по выбранной студентом теме на немецком языке, ответы на вопросы по теме.

В тестовые вопросы Итогового Контроля в обязательном порядке включаются задания, рассматриваемые на всех видах занятий (практические, СРСП, РК1, РК2), а также вопросы, выносимые на экзамен.

Правила проведения экзамена.

1. На экзамен студентам необходимо приходиться за 10 минут до начала. Студенты рассаживаются в аудитории по одному и получают задания.
2. Задание 1 студенты выполняют 15 минут.
3. Задание 2 студенты выполняют 20 минут.
4. Задание 3 студенты выполняют 20 минут.
5. Задание 4 – 5 минут на каждого студента.

Студенту необходимо подтвердить в письменной форме, что он ознакомился с вышеуказанными инструкциями и правилами проведения итогового экзамена.

1. Студентам запрещено:

- использование шпаргалок
- использование сотовых телефонов, смарт-часов и других технических средств, которые могут быть использованы для несанкционированного доступа к вспомогательной информации (кроме ноутбука/компьютера, видеорекамера, которые используются для демонстрации проектов).

- использование веб-сайтов
- использование книг
- использование черновиков
- использование мессенджеров
- использование калькулятора
- использование Excel
- использование помощи людей
- выход из комнаты
- разговор с другими лицами
- взгляд в сторону

2. Подготовка рабочего места перед итоговым контролем: Чтобы экзамен прошел успешно необходимо:

- Обеспечить хорошую освещенность в комнате
- Проверить наличие проектной работы на мониторе или плаката на доске.
- Выключить все ненужные на этот момент вкладки и программы

Политика оценивания. Итоговый экзамен по дисциплине «Перевод в сфере международных и правовых отношений» состоит из 4 заданий.

Задание 1 – 20 баллов. За каждый правильный ответ 2 балла. Итого 10 вопросов по тексту.

Задание 2 – 30 баллов. 20 баллов за содержание и 10 баллов за грамматику.

Задание 3 – 25 баллов. За каждый правильный ответ 1 балл.

Задание 4 – 25 баллов. 15 баллов за содержание и логичность изложения, 10 баллов за грамматику, 5 баллов за ответы на вопросы по презентации.

Итоговый балл отражается в системе сразу после проведения экзамена.

Оценка по буквенной системе	Цифровой эквивалент баллов	%-ное содержание	Оценка по традиционной системе
A	4,0	95-100	Отлично
A-	3,67	90-94	
B+	3,33	85-89	Хорошо
B	3,0	80-84	
B-	2,67	75-79	
C+	2,33	70-74	Удовлетворительно
C	2,0	65-69	
C-	1,67	60-64	
D+	1,33	55-59	
D	1,0	50-54	
F	0	0-49	Неудовлетворительно

График проведения экзамена.

Экзамен будет проводиться согласно расписанию.

Grammatik A2

1. Konjunktiv II
2. Konjunktion *trotzdem*
3. Adjektivdeklinaton
4. Wortbildung mit *los*
5. Präsens Passiv
6. Lokale Präpositionen
7. Konjunktion *deshalb*
8. Indirekte Fragen
9. Perfekt
10. Präteritum
11. Komposita

Литература ресурсы:

1. Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra u.a.: Schritte international Neu 2: Deutsch als Fremdsprache / Kursbuch+Arbeitsbuch+CD zum Arbeitsbuch Taschenbuch – 25. Januar 2016.
2. Daniela Niebisch: Schritte international Neu 1+2: Deutsch als Fremdsprache / Intensivtrainer mit Audio-CD Taschenbuch – 1. Juni 2017

Дополнительная литература

1. Susanne Kalender, Petra Klimaszyk u.a.: Schritte international Neu 2: Deutsch als Fremdsprache / Lehrerhandbuch Taschenbuch – 4. April 2023
2. Barbara Gottstein-Schramm, Susanne Kalender: Schritte neu Grammatik: Deutsch als Fremd- und Zweitsprache / Übungsgrammatik (Schritte international Neu) Taschenbuch – 15. Dezember 2022

Интернет ресурсы

1. Доступно On-Line на вашей странице на сайте: univer.kaznu.kz в разделе УМКД.
2. <https://www.hueber.de/schritte-international-neu/probe/электронный> ресурс " Band A1.1"
3. <https://market.yandex.ru> > catalog--knigi > list > text=Schritte international Интернет ресурсы
4. <http://elibrary.kaznu.kz/ru>

Доступно онлайн: Дополнительный учебный материал по SQL, а также документация для системы базы данных, используемая для выполнения домашних заданий и проектов, будет доступна на вашей странице на сайте univer.kaznu.kz. в разделе УМКД. (Рекомендуется освоить курсы MOOK по тематике дисциплины) svetlana_pretty@mail.ru_